
DEILING YOU IN

Newsletter for Alumni



Fall

Division of English as an International Language

1992

Greetings from the Director

It is, once again, with considerable pleasure that I write to send you these greetings during this Holiday Season. However you and yours celebrate the end and beginning of the calendar year, I and all my colleagues and staff here send you our best wishes. We trust that this year has been good to you and hope that next year will be even better.

As for your alma mater, 1992 has been a particularly challenging year in the face of a state and nation-wide financial crisis. DEIL as well as other campus units at UIUC have been subjected to mid-year budget cuts which have left us with little financial flexibility. As a result, class sizes have had to be increased by at least ten percent in many cases, and hiring of new faculty has been prohibited. We are, however, fortunate in having managed to secure a tenure-track appointment for an Assistant Professor, Dr. Ruth Yontz, through a campus-wide program known as "Spousal Retention." Dr. Yontz, whose research and teaching specializations are discourse analysis and composition, will join DEIL in August 1993. She received her MATESL degree from DEIL in 1976 and a Ph.D. in linguistics from Northwestern University, Evanston, Illinois, in 1988.

The financial crisis has not stopped students from coming: This term there is an all-time high enrollment record of 90 students in the MATESL program and 158 in the Intensive English Institute. The MATESL program continues to be very international with 51% of the students coming primarily

from the Republic of China, Japan, and Spain, and 49% from the USA. The increasing interest in the study of English as a second language and the training of ESL professionals not only energizes us, but also compels us to seek the best ways possible to respond academically to the various needs for the use of English as an international language.

To this end, we are in the process of major curricular redesign in a number of areas. The Division is applying to be reclassified as a Ph.D. granting entity, which would allow us to extend our research influence in the field. In addition, we are examining changes in the ways we carry out the important practical aspects of teacher training in DEIL. Enclosed is a short survey form relating to some of these curricular changes. Please take 10 - 15 minutes to fill out the survey and send it back to us. We need your input to make the best possible decisions about the future. We look forward to hearing from you.

Sincerely,

Eyamba G. Bokamba

Faculty Update

As of this fall, two DEIL faculty members have new administrative appointments in the Division.

Professor Fred Davidson is serving as Assistant Director of the Intensive English Institute. This is a new position that has been created in response to the IEI's tremendous growth. Professor Davidson will work closely with Tom Gould, the IEI's Associate Director, to help facilitate the IEI's ongoing expansion.

Professor Molly Mack began a new role this Fall as Associate Director of DEIL. Professor Mack's primary responsibilities include chairing the Admissions and Financial Aid Committees, and serving as the liaison or public relations coordinator for the Division.

Professor Mack's predecessor in this role was Professor Larry Bouton. During his term as Associate Director, Professor Bouton played a key role in keeping the Division running smoothly. He has been our resident expert in troubleshooting, hosting visitors and visiting scholars, and clarifying for the campus the ESL (service) course requirements...to name just a few of the multiple ways he has served the Division.

The Computerisation of DEIL

by Greta Muller Levis

In the last few years DEIL has launched itself into the age of computer technology. Although some work had been accomplished during the 1980s, the fall of 1990 brought about numerous changes, thanks to the efforts and expertise of the Instructional Technologies Committee, chaired by Professor Fred Davidson. Through their diligent efforts numerous technological changes have occurred in the Division. The major changes include the conversion of various spaces to computer facilities, and the introduction of fully networked computers to every TA and faculty office.

In the fall of 1990, room 3052 was a storeroom with one Apple computer for limited use by TAs and faculty. By the fall of 1992, this room has become a complete computer workroom with four computers: a Mac IIsi, a Mac IICI, a Gateway, and an IBM PC, all fully networked; it also has a scanner, two imagewriters, and a laserwriter. This room is for the use of DEIL personnel: faculty, staff, and graduate students.

One of the most exciting changes was the result of a long-time dream of Tom Gould. It is a fully networked Mac lab, completely connected to the campus network. This lab is in the old IEI language lab in G-52 FLB and has twenty-two Mac IICI computers, one imagewriter and one laser printer. It also will have audio stations connected to the computers - eight in the Spring of 1993 and ultimately sixteen. You will be hearing more about this wonderful lab and its uses in a future newsletter!

Another major change has been the installation of fully networked computers in every TA and faculty office. In addition to the obvious advantages of having a computer in one's office to work on, DEIL TAs and faculty have signed on to electronic mail. This has contributed to our professional lives in numerous ways: TAs are using e-mail with their students for "paperless

instruction" (complete essays can be turned via e-mail) and other teacher-student communication; messages in the Division move easily via e-mail; two internal lists - one for the ESL TAs and one for the IEI TAs - have fostered interaction among instructional staff for professional development; and students and faculty have access to national lists such as SLART-L (Second Language Acquisition Research and Teaching)

and TESLJB-L (TESL Job List), which also promote our professional growth.

There's a lot of substantive traffic on e-mail now. If you as DEIL alumni want to tap into this, you can do so by "calling home" to DEIL. Our department e-mail address is deil@uiuc.edu. Let us in on what you are doing and find out what we are doing! We look forward to hearing from you.

Seventh Annual International Conference on Pragmatics and Language Learning

April 1 - 3, 1993

at the University of Illinois at Urbana-Champaign

Organized by

The Division of English as an International Language and its Intensive English Institute

Conference Co-Chairs: Lawrence F. Bouton and Yamuna Kachru

Plenary Session Speakers include:

Muriel Saville-Troike, University of Arizona

Ayo Bamgbose, University of Ibadan

Yamuna Kachru, UIUC

Anna Wierzbicka, The Australian National University

The focus of this conference will be on the interaction of pragmatics, discourse analysis, and conversational analysis with the learning of a second or foreign language (especially English) in either formal or informal surroundings. There will be a parasession on "Non-Western Language Teaching in the American Context: Pragmatic Issues."

For information concerning registration contact Cindy Meyer-Giertz at DEIL (address is on the back of this page).
[Phone: (217) 333-1506; Fax: (217) 244-3050; e-mail: deil@uiuc.edu]

In Memoriam: Henry Kahane 1903 - 1992

Henry Kahane, professor emeritus of linguistics, and Acting Director of the Division in the late 1970's, passed away in September.

Professor Kahane was well known for his contributions to cultural and historical linguistics, lexicology, multilingualism, and Greek Heritage in the West. Among his many other honors, he was twice a Guggenheim Fellow, a professor in UIUC's Center for Advanced Studies, and Outstanding Educator in America.

CURRICULUM DEVELOPMENT SURVEY

This survey is designed to help explore some developments in DEIL's future. It focuses especially on the future academic development of EIL within the university and on teaching skills. Please answer each of the questions below. Thank you for your help.

1. DEIL is considering developing a Ph.D. program. If there had been such a degree in DEIL when you were here, do you think you would have stayed for it? (circle one)

Yes No

If you do not have a Ph.D. already, would you be interested in returning for a Ph.D. from DEIL?

Yes No

If you were to return, what sub-specialization(s) would you want to focus on for your professional needs?

2. Rate each of the skill areas below. The skills are based on those covered in ESL Methods and Materials (ESL 301A/EIL 311) and the Teaching Practicum classes (ESL 301B/EIL 312) in the Division. Do not rate the value of the skill areas based on the class you were in; rather, rate the value of each skill area as an essential part of what a teacher should know and know how to do. That is, is the skill area essential in a teacher preparation program?

Valuable <---> Not valuable

Observed/supervised practice teaching	5	4	3	2	1
Developing/teaching a grammar lesson	5	4	3	2	1
Developing/teaching a listening lesson	5	4	3	2	1
Learning to give dictations	5	4	3	2	1
Analyzing pronunciation errors	5	4	3	2	1
Constructing pronunciation drills	5	4	3	2	1
Tutoring a student in pronunciation	5	4	3	2	1
Constructing grammar drills	5	4	3	2	1
Training in structural pattern drills	5	4	3	2	1
Learning to analyze textbooks	5	4	3	2	1
Developing a communicative syllabus	5	4	3	2	1
Lesson planning	5	4	3	2	1
Adapting existing materials	5	4	3	2	1
Questioning techniques for the classroom	5	4	3	2	1
C	5	4	3	2	1

3. The skill areas below are not explicitly taught in core courses since the reorganization of the MATESL curriculum. Which topics are important for teaching professionals?

Very necessary <---> Not necessary

Methods for teaching vocabulary	5	4	3	2	1
Teaching ESL/EFL to children	5	4	3	2	1
Curriculum development	5	4	3	2	1
Methods for teaching literacy	5	4	3	2	1
Methods for teaching reading	5	4	3	2	1
Methods for teaching composition	5	4	3	2	1
Writing conference abstracts	5	4	3	2	1
Giving conference presentations	5	4	3	2	1
Computer-assisted language learning	5	4	3	2	1
Techniques for teaching large classes	5	4	3	2	1
Methods for teaching conversation	5	4	3	2	1
Teacher/program supervision skills	5	4	3	2	1

4. Please comment below on specific aspects of your training that were very useful or not useful. In addition, what things could have been emphasized that would have been helpful for teaching in the "real world?" (Please add a separate sheet of paper if necessary.)

Name _____ Native language _____

Year graduated _____ Highest degree obtained: M.A. Doctorate

When you started the MATESL degree, were you experienced inexperienced as an ESL teacher?

Current Context of Teaching _____

Present job title _____

Thank you very much. Your answers are valuable and are essential to the on-going development of our program. Please fold the survey, staple, stamp and mail it before January 30, 1993 to the address on the other side.

Alumni Update

George Maunz (1974) is in Bethlehem, PA, teaching ESL at the high school level, after teaching middle school for 14 years. He spends his summers working on special ESL programs.

Dennis Halpin (1976) has been assigned as American consul in Pusan, Korea since 1989. He and his wife, Mina Pak, have four children: Caroline, Brian, Sean, and Eileen. He is due for reassignment with the U.S. State Department in summer 1993.

Elaine Stotko (1977) recently completed a Ph.D. in Linguistics at the University of Delaware. She is Assistant Dean in the College of Education there, and writes that she "would like to hear from the old gang."

Pamela Pattie (1979) continues to teach at Sultan Qaboos University in Oman, currently in the College of Arts and the College of Education there. She writes that "it has been exciting to watch the growth of the University from 500 students to now over 3,000."

Lih-Shing Wang (1980) is an associate professor at National Hualien Teachers College in Taiwan.

Mary Beth Allen (1981) received the M.S. in Library and Information Science from the U. of I. in 1984. She is now Head of the Applied Life Studies Library and an Assistant Professor of Library Administration... "still in Urbana!"

Marge Pinnow (1984) is in Tuscaloosa, Alabama, after working several years in Kuwait. She is teaching ESL to international teaching assistants.

Satoru Ikeda (1985) sent an enthusiastic letter. He has been very busy as an editor of a wide variety of texts, including the VISTA series, The Kenkyusha Encyclopedia of English with Photographs, "Proud to Be Amish" by Mildred Jordan, and the

Dictionary of Current Idiomatic English Expressions. He also finds time to get together with Craig Kelly (1984).

Leann Waldron (1989) has been teaching ESL at the Waikato Polytechnic in Hamilton, New Zealand since March 1990. She has been teaching short term programs to Japanese students, and longer term classes for immigrants of various language backgrounds and countries. She took a leave of absence after their first child, Jan Marie, was born (November 1990), and is now enjoying another break because their second child, Susan Gail, was born August 28, 1992.

Three more baby girls have been born recently to DEIL alumni: Lauren Ruth was born to Dianne Dow (1992) and her husband Bruce in October; Anna Kathleen was born to Laura Casey Mast (1986) and her husband Dan in October; and Suhyoon was born to Eunha (1991) and Dongwan Cho (1992) in July.

Sandra Tompson (1991) is teaching ESL in the continuing education division of Johnson County Community College in Overland Park, Kansas. She says "hi to all my friends in DEIL and Linguistics!"

Fran Vavrus (1991) is spending the year in Dar es Salaam, Tanzania with her new husband. She welcomes anyone wanting to come climb Mt. Kilimanjaro!

From the Editors

Dear DEIL Alumni:

Thank you for keeping in touch with us! This summer we received a record number of notes, postcards, phone calls, and even visits from you. As always we are thrilled to hear from you.

Now that our newsletter is well off the ground, we want more than ever to make it your newsletter. If you have any ideas for articles, topics, or other items, please let us know. We are eager to feature the things that interest you most. Furthermore, if you have any ideas for any DEIL Alumni activities, we would be interested in hearing about them. Of course, there will be Illini reunions at TESOL in Atlanta, but if you have a brainstorm about anything else, please share it with us.

We also want to encourage you to take a few minutes to complete and return the enclosed survey. Your input will be invaluable to DEIL as we try to meet the needs of our students in the best possible way.

Best wishes,

Laura Hahn, Editor

Wayne Dickerson, Consulting Editor

In Memoriam: Linda Cremieux Gould 1944 - 1992

Linda Gould (1980) passed away in August of this year in Champaign. Linda was a foreign student adviser at the Intensive English Institute for eight years. She had also served as an ESL teacher in the Peace Corps at Ankara, Turkey. She had most recently been appointed assistant professor in the ESL program at William Rainey Harper Community College in Palatine, IL. She married Tom Gould (1976) in 1970. Their three children are Sean, Alexis, and Claire.

Memorial contributions may be made to the Children's Memorial Hospital, cardiology department, in care of Dr. Alexander Muester, 2300 N. Childrens Plaza, Chicago IL, 60614.

Issues and Developments in English and Applied Linguistics



IDEAL (Issues and Developments in English and Applied Linguistics) is an annual publication of DEIL and its Intensive English Institute and serves as a forum for research into the acquisition and teaching of English as a second or foreign language. Now in its seventh year, it alternates between a general focus and a specific-topics focus. The specific volumes have dealt with computers in language learning and language research, and issues in pragmatics and language learning. Its editors are Wayne B. Dickerson (chair) and Yamuna Kachru.

We welcome your contributions. Manuscripts submitted for consideration should conform to the *IDEAL* style sheet printed inside the back cover of each volume or available from the DEIL office, 3070 Foreign Languages Building, 707 S. Mathews, Urbana, Illinois, 61801. If you are interested in learning more about our journal, please write for a free listing of the contents of all past issues. To subscribe to *IDEAL*, you may place your order with the DEIL office at the above address. Each issue (including back orders) costs \$8.00 payable by check to the order of the University of Illinois.

DEILING YOU IN

Division of English as an International Language
University of Illinois at Urbana-Champaign
3070 Foreign Languages Building
707 S. Mathews Avenue
Urbana, IL 61801 USA